

傳書

CCM PROCLAIM

第29卷 • 總170期 2021年4月 逢雙月出版 免費贈閱

黑夜靈程

封面故事

從否定神學解讀靈程暗夜 /p.4

現代門徒行傳

一石激起千層浪 /p.13

寫在信仰路上

被扎的人 /p.21

170 

內附：中信國際差會
會訊(第131期)

目錄



封面故事：
黑夜靈程



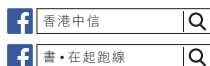
智能手機上
歡迎網上瀏覽
各期《傳書》

封面故事

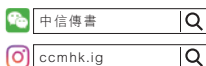
- | | | |
|----|----------------|-----|
| 2 | 黑夜·吊詭的試煉 | 編輯室 |
| 4 | 從否定神學解讀靈程暗夜 | 潘怡蓉 |
| 8 | 以感恩及祝福的心行走人生黑夜 | 編輯室 |
| 10 | 從最後晚餐看肢體同行 | 陳誠東 |

專欄

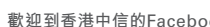
- | | | | |
|----|---------|-------------------|-----------------|
| 12 | 心靈世界的尋覓 | 我心就是一所豪宅 | 劉文亮 |
| 13 | 現代門徒行傳 | 一石激起千層浪(徒四 13-22) | 朝朝 |
| 14 | 筆架求「真」相 | 非常態下的解困政策 | 黃秀婷 |
| 16 | 捨命的愛 | 劍橋七傑——司米德教士(一) | 文/黃錫培
整理/李步正 |
| 20 | 閱旅靈程 | 疫情中思考消費 | 若瞳 |
| 21 | 寫在信仰路上 | 被扎的人 | 匡來 |
| 22 | 寫在信仰路上 | 尋常、逆常與無常 | 劉智民 |
| 封底 | 雋言·再思 | | |



香港中信



中信傳書



書·在起跑線



ccmhk.org

歡迎到香港中信的Facebook專頁及
'ccmhk.org' Instagram專頁分享文章和圖片，傳送祝福。



網上瀏覽
「有愛同行逆境路」

出版 / 中國信徒佈道會有限公司
CCM Christian Mission Ltd.
地址 / 香港九龍新蒲崗雙喜街9號
匯達商業中心9樓
通訊地址 / 香港九龍尖沙咀郵箱98560號
電話 / (852) 2810-9933
傳真 / (852) 2868-3212
電郵 / lit@ccmhk.org.hk
網址 / www.ccmhk.org.hk
顧問 / 鄭以心牧師、翁競華牧師
董事 / 陳黔開牧師、彭永福醫生、
呂君望牧師、陳希陸牧師、羅兆麟博士
義務法律顧問 / 陳家榮律師
總幹事 / 黃劉雅壁

責任編輯 / 吳陳妙如
編輯 / 梁百璇
編輯行政 / 許淑明
設計·插圖·印製 / 濠一設計坊

本刊不收訂費，歡迎索閱、轉介、投稿，及幸
獻支持印刷費。
作者文責自負，立論不代表本刊。
本刊保留所有文章及圖片版權，如欲轉載，請
來信申請。

CCM Proclaim
Issue 170, Apr 2021
(Volume 29, Number 2)
Published bimonthly by CCM Christian
Mission Ltd., 9/F., Win Plaza, 9 Sheung
Hei St., San Po Kong, Kowloon,
Hong Kong.
Printed in Hong Kong.
Periodicals postage paid at Hong Kong.
Postmasters: Send address changes to
CCM Proclaim, P.O. Box 98560,
Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

傳書

CCMPROCLAIM

2021年4月號
第29卷 第2期 總第170期

歡迎讀者投稿

- 來稿請註明「投稿《傳書》」，並附真實姓名、地址、電話、電郵地址及所屬教會名稱
- 請勿一稿兩投
- 請把稿件電郵到 lit2@ccmhk.org.hk

歡迎免費訂閱

訂閱傳真：2868-3212
訂閱電郵：lit@ccmhk.org.hk



中信國際差會會訊 (CCM International)

24	宣教視	三天	文·攝影/曹姿嫻
25	中信 Link	白蟻的威力	林施麗輝
26	差傳新·型·態	新常態中的失敗	梁志韜
28	宣教足印	捨·離·歸	陳偉娟
30	傳者加油站		中信國際差會

管家心語

33	緊握福音使命	黃劉雅璧
----	--------	------

香港中信消息

- 1 歡迎參與 2021 年「頁頁滋養書聚」
- 11 社關 Postcard Project，免費索取傳送關心
- 23 中信佈道資源與你配搭，傳遞復活主的應許
- 32 2021 年 4 至 5 月中信差傳祈禱會
財務報告
- 33 香港中信差傳代禱消息

…… 頁頁滋養書聚 ……



讓閱讀滋養屬靈生命 以分享、聆聽、推介好書，彼此守望

這年以來，社會紛擾、人心抑鬱！書聚透過「盼望」、「有書同行疫境路」、「抗鬱書」等主題，與來自不同教會的弟兄姊妹，分享閱讀的感動和思考、聆聽靈裡的尋問與省察，主裡互勉同行。

請「你」預留 2021 年的時間，參與如此滋養生命的書聚。

日期 (該月第一個星期六)	時間	書聚主題
2021 年 6 月 5 日	下午 2:30 - 4:00	照亮時代的人—— 最觸動你的基督教人物傳記
2021 年 9 月 4 日		• 書聚舉行前兩個月內將設定分享主題，請留意本會通知。 • 歡迎參加者建議分享主題，請與本會趙弟兄聯絡。
2021 年 12 月 4 日		

地點：中信辦事處 (香港九龍新蒲崗雙喜街 9 號匯達商業中心 9 樓)

備註：因應疫情，或會改為網上進行。

查詢：請致電 2810-9933 或電郵 lit3@ccmhk.org.hk 聯絡趙弟兄。



歡迎瀏覽過去的
書聚及分享内容



黑夜， 吊詭的試煉

文 / 編輯室



神——我們主耶穌的父
我們記得那些人，
像抹大拉的馬利亞一樣，
在正午遇到黑暗，
遭逢令人極度沮喪的損失。
我們為那些人祈禱，
他們為了忠於耶穌
而忍受祂的悲哀。
求祢在黑暗中與他們同在，
直至祢與他們同在的光明再照亮他們。
我們為那些人祈禱，
他們在哀傷中
還未認識耶穌——
求祢讓他們在耶穌的哀傷中
發現祢在他們的哀傷中
與他們同在。
在沒有祢的愛的世界
這困境中；
在這個拒絕祢同在的

世界的悲劇中，
幫助我們將耶穌被釘十字架
看為祢與黑暗的世界同在。
幫助我們在祂那裡
找到祢對祢的世界永恆的愛，
在祂的信心中發現祢對世界的計劃，
幫助我們在祢與祢所有創造物的同在中
找到我們對正午陽光的盼望。
我們為自己祈禱——
當死亡的陰影臨到我們
或監獄的門把我們關鎖起來時。
主耶穌，
讓我們不要無視在加略山上的祢
也不要不要在花園中沒有遇見祢。

這段禱文擷取自包衡和哈特所著《當祂甘願被掛在木頭上》內〈抹大拉的馬利亞——忍受黑暗〉一文。

抹大拉的馬利亞

耶穌從惡魔手中釋放了許多人，也治癒了許多人的殘疾；抹大拉的馬利亞便是其中一人。因此她跟隨耶穌，期望見證耶穌拯救黑暗中的萬物。然而，她的希望落空了！在那天的正午時分，異常的黑暗籠罩著各各他，耶穌竟被邪惡所敗、被暴力所折磨；祂進入了世界的黑暗裡。馬利亞經歷著完全的絕望！

只是，馬利亞至終仍忠於耶穌。有別於四散的門徒，她選擇忍受黑暗和悲哀，縱然沒能力幫助耶穌，卻留下來承受不忍卒睹的事實、希望的破滅、無法被安慰的傷痛。只為忠誠地陪伴耶穌，與耶穌一同經歷祂人世生命中最黑暗的時刻——被邪惡暴力制服，承受死亡與孤寂。

我們這些後世信徒固然在頭腦上知道，耶穌基督必須親自進入死亡（黑暗），方可為世人帶來光明與釋放的救恩。因為只有這樣，祂才能把黑暗中的人帶到黎明裡；也只有完全被棄絕地死去，那同樣被棄絕的人才可以分享祂的復活。但馬利亞對這些一無所知，卻懷著悲愴的堅持，忍受著黑暗。

貧民窟裡的德蘭

同樣經歷黑夜之幽暗苦痛的德蘭修女，曾有四十多年之久未能一聽神對她說話，內心沉沉墜入黑夜之中，無以名狀的鬱痛。她在蒙召時已堅持一生愛主，無論甚麼環境都從沒違背。但那段時刻，耶穌卻不理睬她，她深深感到被遺棄。這種愛的痛苦，迫使她面對試煉：雖然聽不到主的聲音，仍然相信那位不再向她顯現的上帝。

在這光景下，德蘭修女堅持領聖餐，堅持服侍貧窮人，而她就在這些垂死的貧窮人臉面上看見被釘十架的耶穌。於此，她再次遇見基督，也想起蒙召時耶穌對她說的話：「我渴了，你能為我止渴嗎？」她回應主的呼召在貧民窟服侍，然後，她看見一張張飢渴的臉，那是耶穌說祂渴了的臉。

德蘭修女經歷黑夜的乾渴之痛，她極渴慕耶穌的愛、耶穌的話語、耶穌的臨在。走過十多年的黑夜路程，經驗了極其乾渴之苦，她終於明白，神用這根刺試煉她，讓她完全了解耶穌在十字架上說「我渴了」的深意。而她正因為經過這種深入心坎的痛，

明白「渴了」；明白那些貧窮人、邊緣人「渴了」；明白主耶穌「渴了」的痛。

黑夜的熬煉與淨化

對靈修神學素有研究的潘怡蓉博士，以吊詭的試煉、吊詭的黑暗來形容上述的靈程黑夜。生命受外在、內在因素影響總有起伏變化，人生是一整幅圖畫，個別路程都有其特殊意義，是對生命的重要塑造，就算處於幽暗低谷也有其價值。「每個人的低谷都有這種吊詭，我們以為這是一根刺，是艱難的事，但神藉此熬煉我們的信心，除去我們的驕傲。」她在一個講座中分享說，並補充道：「行靈程路最後一定會見到三件事。第一是除去我們的驕傲，只有謙卑倚靠主方能成為神的兒女。第二是我們是走憑信心的道路，並愈來愈明白黑夜只是增強信心的處境。最後就是，原來我們不明白甚麼是十字架，無條件撕裂的愛。直至有一天，我們學習到愛就是即或不然；任何景況，我們依然完全愛耶穌。」

包衡在默想抹大拉的馬利亞對耶穌的愛與忠誠，以致選擇陪伴耶穌忍受黑暗時，寫下讓人深思的結語：

「有時，在我們自己或世界的黑暗中，我們只找到耶穌忍受的那種黑暗。我們感覺不到神存在，而且持續有這感覺。我們看不到希望，也找不到安慰，只感到自己在黑暗中，與孤寂的耶穌一起。像馬利亞一樣，我們能夠做的只是留在黑暗中等待，但卻不知道為甚麼要等下去。馬利亞留下來，只因為她的愛心和忠誠……正如對馬利亞一樣，對我們來說，那裡只有黑暗，只有忠誠的人才會留下來，堅持下去。直到像馬利亞在花園裡的空墳墓旁邊感到驚訝時一樣，我們聽到後面傳來一把聲音，起初我們可能認不出來，後來卻發覺，竟然是復活的基督按我們的名字呼喚我們。」^傳

參考資料：

1. 包衡、哈特著。陳永財譯。《當祂甘願被掛在木頭上——默想十架下的11個相遇》。香港：基道，2000年。
2. 潘怡蓉博士於2020年4月「走在Uncertainty中的靈程同行者」講座中的分享內容。



從否定神學 解讀靈程暗夜

文/ 潘怡蓉

在不同靈修經典與靈修大師的生平經歷中，有些對上主的經驗是用文字、音樂、圖像、語言來表達的；可是，有許多時刻，人類一切可見的表達與表現都無法將靈程經歷的體會說得清楚。本文要補充靈修經典中常運用的另一種方法——靈修學中的否定神學思考方法，從這個角度思考生命旅程遇上靈程暗夜時的行走態度。¹

一、從否定神學理解靈程暗夜

靈修學的研究方法有不同的進路，特別是在奧秘主義 (mysticism) 的靈修經典中²，談及未知之路與吊詭人生時，常常在文本中採用許多「否定神學」(negative theology or apophatic

theology) 來描述人性中認知的有限性。否定神學在靈修經驗的描述中，對靈程旅人至少有補充作用，使走靈旅的人比較能坦然地走低谷的路徑，或是接納黑暗中摸索行走的時刻。³

簡介否定神學

否定神學，並不是為了否定現存的某種神學，也不是為了指出其他神學的內容有問題，因而顯出其他神學的學說需要被「否定」。所謂「否定」，指的是「拒絕以限定的方式」、「拒絕以肯定的方式」來論述。英文的「否定的」(negative) 相等希臘文中之詞彙為 apophatic (apophanai)。英國學者麥格夫在他的著作《基督教靈修學》(Christian

Spirituality: An Introduction) 一書提到，「神祕的」或「奧秘的」(mystical) 這詞彙，可以追溯到六世紀初亞略巴古的偽丟尼修 (Pseudo-Dionysius the Areopagite) 的《論神祕神學》(*On Mystical Theology*)，⁴ 偽丟尼修在他的作品中，採用否定神學來論說上主的奧秘，為之後的奧秘神學 (mystical theology) 奠定重要的方法論基礎。⁵ 他主要提出，當人們論述關乎上主的事時，用「否定的方法」比「肯定的方法」更能說明奧秘的上主。⁶ 而這種不將上主限制在某種人類言說的方法，期望帶出的是：上主不僅是「甚麼」，但是上主不會只是限於這些「甚麼」，上主本身永遠超越人可以描述的「甚麼」。

否定神學指出，當我們不能言說上主，也解釋不了眼前處境時，靜默會讓人停止掌控，靜默地聆聽讓真相不斷向我們展露……聆聽意味著在看不清楚、聽不清楚時，仍可以努力開放地去了解，預備自己對上主的看法和體會可能會改變。聆聽是一種對上主的尊重，意識到自己不是歷史舞台上的主角，生命的存在是為了響應那位創造主的呼召，而不是操控造物主。

英國學者約翰·麥奎利 (John Macquarrie) 在他的《基督教神祕主義導論》(Two Words Are Ours: An Introduction to Christian Mysticism) 提到，奧祕主義的靈修傳統除了運用理性來理解上主，更強調在神學方法上常用否定神學的進路。⁷ 因此，相對於「肯定神學」(affirmative theology or kataphatic theology)，否定神學不是要否定「肯定的方法」的論述，而是拒絕固定地只限於用「肯定的方法」說明上主像甚麼。所以，否定神學並非一套神學內容，它主要表達的是建構神學的一種方法。這不是說我們不需要努力闡釋信仰，而是強調上主永遠不會只被一種說法所限定。

否定神學強調敬畏中的聆聽

否定神學指出，當我們不能言說上主，也解釋不了眼前處境時，靜默會讓人停止掌控，靜默地聆聽讓真相不斷向我們展露。面對不被人限制的上主，專心地「聽」，意味著上主的出現與隱藏不可預測，祂按祂的方式說話或不說話，說甚麼也不一定世人能預計的，但是人應該努力地去聽與明白所聽的。「聽」的操練，注重的乃上主是「他者」，不能被自己操控，也不能將自己的意思套用上主身上，許多關乎上主的事很難用言語說盡，只能用敬畏的心繼續理解和回應祂。聆聽意味著在看不清楚、聽不清楚時，仍可以努力開放地去了解，預備自己對上主的看法和體會可能會

改變。聆聽是一種對上主的尊重，意識到自己不是歷史舞台上的主角，生命的存在是為了響應那位創造主的呼召，而不是操控造物主。

否定神學令人對奧祕的開放

因為上主高於一切可見的形式，超越一切感知、想像和觀念，不是人類有限的言語、名稱可以把握的。所以人不可能以文字和概念完全地表述那隱而不見的上主之神性。否定神學不是否認對上主的一切說明，而是強調上主比人的任何言說更偉大，上主超越人的一切肯定的論述。因此，人對上主的認識要存著一種開放性，容許自己不斷擴充對上主的體驗與論述。因此否定神學是在



“

否定神學的思考會幫助對自身生命的默觀。人的生命既是不可透視的奧祕，人的手也不能全然掌控自己的人生，處在對自我默觀中的人，會看到那雙隱藏的手，不斷地在自己身上雕塑。

”

不能盡說之中仍述說，不能論述之中仍全力論述，這種張力使得作神學的人很難有自信與自豪，但卻充滿驚喜與讚歎。因此，踏上靈修旅程的人，會將自己的經驗化成對上主的小小的認知，繼續期待將更多體驗呈現在未來路徑上。

否定神學容許不安的存在

封閉式的信仰表達，雖然給人一種能掌握、可重複練習的安全感，但是容易將信仰的內涵窄化和簡單化，將人與上主的關係互動，形成可預測的公式和固定模式。久而久之，對上主沒甚麼驚喜的發現，對信仰亦失去新鮮感，用同一個角度去看人與解讀世界，甚至將信仰生活建立在一種可預測可計劃的框架中。否定神學卻強調，當人面對奧祕的上主時，無知之情油然而生，這種心態會讓人感到對超越之上主的體會常常在改變，信仰的旅程中充滿不可掌控與不可預測性。在

靈程路徑上，許多人都會遇見沒有預計的事，上主以出其不意的方式向他們顯現。甚至不按牌理出牌地與人相遇，令人感到很難理解上主，有種深不可測的迷惘，產生一種不安的感覺。這種不安卻使人保持對未知的敬畏，並繼續明辨祂多變的臨在方式，不斷欣然地突破對上主既定的體會。

二、否定神學對靈程暗夜的啟迪

否定神學指引暗夜中自處

否定神學提醒我們，靈修旅程有時是在靜默中前行的。靜默中，人們學習欣然接納人的無知與有限，明白那「未被說出來的」遠比「被說出來的」答案更大、更多。因此，否定神學的思考過程會產生一種對上主吊詭的認識狀態。當人無法用固定的方式來說明上主與對祂的體會時，其實可以不用急著說出所以然，反倒容許自己停止定義上主，也不對自己的經驗下結論，更不需要急

切地找到中肯的答案，在等候中只有靜默。靜默的人用信心停留在上主面前，讓心靈安息在上主的愛中，以期待的心來等候祂，以單純的態度專注於祂，單單渴望祂的同在。

否定神學鼓勵默觀上主的塑造

靈修的旅程是認識自己的過程，不斷看著展現中的自己，時而熟悉，時而陌生，而否定神學的思考會幫助對自身生命的默觀。⁸ 人的生命既是不可透視的奧祕，人的手也不能全然掌控自己的人生，處在對自我默觀中的人，會看到那雙隱藏的手，不斷地在自己身上雕塑：學著從過去回望自己，也試著從上主的角度看自己是誰。在這種默觀的過程中，不預設自己是怎樣的人，對自我的認識常保持在一種更新的狀態中，以祂愛的眼神看到真實的自我。

面對未知之路與吊詭的人生……(否定神學)一方面引領信徒面對奧祕的上主，學習以敬畏的態度回應祂；另一方面在令人迷惘、多變的人生中，接納靈程路上的暗夜與低谷，開放地等候祂不同的臨在：在暗夜的哭泣中，忍耐等候那隱藏的上主；在沒有答案的掙扎中，憑信心仰望那不可理喻的上主；在不能言說的時刻，也學習安然用靜默渡過。

自我默觀的人，也默觀他人的生命，他們眼中看到的不再是自己有多麼獨特，而是留心看著那位在眾人中行事的創造者，思想祂的作為與安排是如此奇妙。懷著一種期待的心，默觀者品讀自己正在展開的故事，也欣賞他人的劇本，在各自的迂迴情節中，看到救恩故事交織在其中，也看到那雙寫故事的恩手。發現聖靈帶來的轉變不斷塑造出新的自己，因此對上主深深感恩，對自己的成長充滿驚歎。

三、在靈性的旅程繼續成長

對於身處靈旅低谷的行路人，當環境不能給予盼望，自己的能力也似乎到了極限時，雙眼只能注視那雙救恩的手，耐心等待，讓祂的作為顯現。當我們多些忍耐與等候，不以既定方式觀察自己與環境變化時，我們就會有新的洞察與發現，也會更多體會。對於在靈程路上的朝聖者，走甚麼樣的路可能不一定最重要，走

路的心態與懂得如何走下去才是更重要的。我鼓勵走在靈修旅程路上的弟兄姊妹，若能善用否定神學的方法，則可以加強靈修態度中對上主的靜默、仰望、等候與謙卑，也能在具體可見的世界向不可知的奧祕的神聖繼續開放。

雖然否定神學不是神學建構的唯一最好的方法，但是面對未知之路與吊詭的人生，它對於肯定神學卻產生補充與批判的作用，一方面引領信徒面對奧祕的上主，學習以敬畏的態度回應祂；另一方面在令人迷惘、多變的人生中，接納靈程路上的暗夜與低谷，開放地等候祂不同的臨在：在暗夜的哭泣中，忍耐等候那隱藏的上主；在沒有答案的掙扎中，憑信心仰望那不可理喻的上主；在不能言說的時刻，也學習安然用靜默渡過。⁹ 傳

(作者是中國神學研究院助理教授)

註：

1. 本文主要是參考潘怡蓉，《靈程同行者》，第四章（香港：福音證主協會，2020），頁62-70。
2. 關於這方面的簡介，參Harvey D. Egan, S.J., *Christian Mysticism: The Future of a Tradition* (New York: Pueblo Publishing, 1984; OR: reprint, Eugene, Wipf and Stock Publishers, 1998)。
3. 參鄭聖冲譯：《不知之雲》（台北：光啟，2004）。
4. Alister E. McGrath, *Christian Spirituality: An Introduction* (Oxford: Blackwell, 1999), 5-7.
5. Mark A. McIntosh, *Mystical Theology: Challenges in Contemporary Theology* (Oxford: Blackwell, 1998), 44-56。對於奧祕神學的發展與探討，本書從歷史發展的角度做了許多重要主題的探討。
6. 參僞狄奧尼修著，包利民譯：《神祕神學》（北京：三聯書店，1998）。
7. John Macquarrie, *Two Words Are Ours: An Introduction to Christian Mysticism* (London: SCM Press, 2004), 1-34.
8. Peggy Wilkinson：《修行默觀祈禱》（台北：光啟，2009）。
9. 十架約翰：《心靈的黑夜》（台北：星火文化，2018）。



以感恩及祝福的心 行走人生

世道暗晦，謊罪連城，疫情肆虐，不少香港人都活在不安中。信徒仰賴上主，藉禱告將困頓的環境交託；然而，即使每晚內室的泣訴跪禱，疫情在可見的時日還未見盡頭，社會處在暗晦中似望不見黎明到來的那一天。我們置身在人生黑夜中，應如何走下去？

其實，當我們還沒能看見將來那光明的日子，是否代表今天就沒意義？若見不到人生路百步之後的光景，是否代表十步之內所行的沒有用處呢？中國神學研究院助理教授潘怡蓉博士提醒信徒，學習走好每一天的路，繼續向前，因生命不能回頭，救恩的歷史繼續向前，我們每人生命的小故事，其實是不停參與在神的救恩故事裡。既然每次只能行一小步，那就繼續忠於做好手中的小事，每日一步，以感恩、繼續

祝福這世界的心去行，這就是以往許多屬靈先賢行在人生黑夜、曠野的方法，如德蘭修女。

一日一小步的旅程

千里之行，始於足下。以下是潘博士建議如何在人生黑夜中展開一日一小步的旅程：

1. 珍惜生命，感恩度日

疫情前或許大家都以為一定有著長長久久，現在終發現生命很是脆弱。我們要常存感恩的心，起床時要知道每天都是恩典及禮物，需要珍惜每一分一秒，因這是神託付給我們的。

2. 每天至少跟兩三個人談話

口罩、限聚令、疫情將人隔絕，但身為一個人，是需要跟別人連結的。我們可以藉電話、社交媒體應用程式與別人連結、傾談、

交流。這對我們很是重要。Communion（共融）正是三一上帝的本質，我們需要突破口罩的隔絕，繼續與人連結，否則生命就會萎縮。

3. 忠心做好手邊的小事

每一日都有一些小事要處理。既是神託付給你的，就以做大事的心做好這些小事。

4. 舉手之勞協助身邊的鄰舍

幫助身邊的人。幫助人能令你感到生命是有意義的，帶來滿足感。

5. 保持與信仰群體的同行

跟你教會的弟兄姊妹同行，彼此勉勵、打氣。在這時候，我們需要彼此建立。你心內那團火，不彼此溫暖、守護，是會熄滅的。

6. 在上主面前舉起禱告的手

看到世界的疫情，你就是看到一個託付，要為這世

黑夜

文 / 編輯室

界禱告。你看到新聞，當中的背後，就是一個邀請，邀請你作一個祈禱者。

7. 戴上口罩偶爾外出走到大自然中

偶爾踏出家門，做好防疫措施之下，往大自然中欣賞花樹蟲鳥、仰望天空，靜觀神在大自然當中彰顯其榮美，讓我們的心繼續向著上帝。

8. 以畫畫、聽音樂、做體操、煮飯增加生活樂趣

試在家做一些不是經常做的有趣事、重拾一些久違的興趣；或就是在家聽聽喜歡的音樂、舒展筋骨做做體操。

9. 透過閱讀或靈修日記，整理與寫下自己反思

珍惜閱讀的機會，這期間是很好的進修、充實心靈的時間。每日睡覺前，寫下一兩句這一天學了甚麼事情。

10. 一日一小步前行：面對前路走好每天腳下的一小步

睡覺時為行完一日的旅程感謝上帝，祝福一些當日的人生旅途中遇到的人。以期待的心將明天交託給主，因祂是一個做新事、帶我們行新路的上帝。

加強光讓黑暗減退

走在人生黑夜中，難免會對不確定的未來感到不安，潘怡蓉亦坦承她要與不安共處：「我會跟神說，我已盡力啦，在我必須要完成的工作裡，求祢保守！若真是發生了甚麼，求祢赦免並賜下恩典，我就繼續走那條發生了的路；我相信我是可以走下去的，因神會帶我走下去。」

她又勉勵弟兄姊妹，今天作神的門徒，不要停留在不安處解決不安；神的國度會繼續臨在，

救恩的歷史會繼續向前。每一天去找有意義、值得做的事去做。當繼續在神的國度裡與祂同工，信徒的生命就繼續向前。在人生黑夜中，驅走黑暗最好的方法就是增強光明；當光愈亮，黑暗就會稍為減退。所以，我們要重新尋回自己的召命、使命、異象、在神國裡主給自己的託付，在那裡便可找到每一天的光。要讓那光帶領我們前行，我們就不會被那不安、黑暗吞滅。■

(本文主要參考潘怡蓉博士於「走在Uncertainty中的靈程同行者」講座中的分享：<https://www.youtube.com/watch?v=X5yjDsqK-G0>)



從最後晚餐 看肢體同行

文 / 陳誠東



近年來，香港出現了影響深遠的社會運動，以致家人、朋友、甚至信徒之間都很容易產生不和。再遇上新冠肺炎這世紀疫症，以致長期出現限聚禁令，導致教會現場聚會暫停，信徒只能以網上聚會代替，對信徒群體的打擊可說是雪上加霜。

此時此刻，信徒彼此的關係備受考驗。當信徒群體遭遇連番衝擊，會否一蹶不振，各散東西呢？

眾人認出我們是主的門徒？

當主耶穌與門徒進行最後晚餐，我們看見人性陰暗的黑夜。主耶穌面對著怎樣的處境？主面對著爭論誰為大的門徒（參路二十二 24-27），面對不同政治背景的門徒，面對不同程度軟弱的門徒。然而，主就在這晚指示門徒：「我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛；我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。」（約十三 34-35）

身為信徒，若因政見不同便不能彼此相愛，那便與一般人無異，不能讓人認出我們是主耶穌的門徒。若信徒因疫情無法現場聚會便不能彼此相愛，也不能顯出我們是主耶穌的門徒。那麼，主怎樣愛我們？主的心意如何？讓我們從最後晚餐的處境看看。

主怎樣接納我們

昔日主耶穌面對不同政治背景的門徒，其中

有反對

政府的激進黨門徒

西門（參路六 15，《和修版》），也有曾在政府任職稅務官的門徒馬太（參太九 9）。不同政治背景的人仍可同樣成為主的門徒，他們同樣接受主為他們洗腳潔淨，同領聖餐，在主裡合一。信仰比政治背景重要，讓我們學習在主裡合一。

主啊！祢怎樣接納我們，讓我們也學習怎樣彼此接納。

主怎樣謙卑地服侍我們

在主耶穌與門徒進行最後晚餐時，門徒出現不同程度的軟弱：有爭論誰為大的門徒；有主動與敵人合謀出賣主的加略人猶大（參約十三 21）；也有原本願為耶穌捨命，卻因懼怕而三次不認主的彼得（參約十三 37-38）。主怎樣面對他們的軟弱？主耶穌愛他們到底（參約十三 1）。對爭論誰為大的門徒，主為他們洗腳，展示謙卑的服侍，以言教身教作僕人領袖的風範。

主啊！祢怎樣謙卑地服侍我們，讓我們也學習怎樣謙卑地彼此服侍：服侍別人，也學習接受別人的服侍。



寫一張Postcard， 給一個擁抱

主怎樣寬恕潔淨我們

在最後晚餐裡，洗腳的行動不單是謙卑的服侍，也有潔淨的意義，甚至是罪得寬恕潔淨的意義。試想，當主耶穌為猶大洗腳時，祂多麼渴望猶大得到寬恕潔淨。可惜，縱然主耶穌為猶大洗腳，但猶大卻沒有回轉（參約十三 12-19）。

主啊！祢怎樣寬恕我們，讓我們也學習怎樣彼此寬恕。

主怎樣為我們代禱


在最後晚餐裡，主對西門彼得說：「西門！西門！撒但想要得著你們，好篩你們像篩麥子一樣；但我已經為你祈求，叫你不至於失了信心。你回頭以後，要堅固你的弟兄。」（路二十二 31-32）可見主深深明白人性的軟弱，不論彼得何等願意為主犧牲，到了危急關頭，他仍是軟弱地不認主（參路二十二 54-62）。縱然人性是軟弱的，但主卻仍然代禱，仍然勸勉，仍然託付他回頭以後，要堅固信徒。

主啊！祢怎樣為我們代禱，讓我們也學習怎樣彼此代禱。

主是我們的靈程同行者

主耶穌真是我們的靈程同行者：祂愛我們這些軟弱的人到底，祂謙卑服侍，潔淨我們，為我們禱告，接納我們的軟弱，甚至將重任託付給我們。

求主帶領我們也成為別人的靈程同行者。我們或會像彼得那樣軟弱、魯莽、自以為是、失敗；但我們回頭之後，仍可被主使用，堅固別人的信心。其實並不是我們有足夠的靈命成熟程度，能成為別人的靈程同行者。因為主才是我們真正的同行者。我們所作的，其實只是配合主所作的。所以，若我們渴望成為別人的靈程同行者，最緊要的是配合主的工作，祈願他經歷與主同行。

主啊！祢怎樣成為我們的靈程同行者，讓我們也學習怎樣成為別人的靈程同行者…… 

（作者是道風山基督教叢林靈修部主任）



復活節提醒我們，受難雖是必然的，耶穌基督卻為我們擔當了罪的代價。無論我們身處多黑暗的地方，耶穌基督是世界之光。

今年復活節，誠邀「你」寫一張 Postcard，你一筆一劃親手寫上的心意，是一個擁抱，向疲倦受苦者送上鼓勵，給困境中掙扎者傳遞安慰，為灰心失意者燃亮盼望。

香港中信的六款不同主題明信片，配有鼓勵短語和經文。

歡迎免費索取使用，給你身邊的人「一個擁抱」，傳遞主基督復活的爱。

索取方法：

1. 即時線上申請。
2. 申請表 (PDF)：列印申請表後填寫，然後拍下填妥表格的照片，電郵至 admin@ccmhk.org.hk；或傳真至 2868-3212；或郵寄至九龍新蒲崗雙喜街 9 號匯達商業中心 9 樓。查詢請致電 2810-9933 伍姊妹。

* 歡迎自由奉獻支持本會事工



索取相關 Postcard

我心就是 一所豪宅

文/劉文亮

「凡宣認耶穌為神兒子的，神就住在他裡面，而他也住在神裡面。」（約壹四 15，《和修版》）

三十年前左右，我每星期走到水塘邊安靜禱告，往心深處與主耶穌相遇，一天又一天，我開始了靈修旅程；主耶穌很寶貴，祂分擔了我的重擔，疏解了我的疑難，餵養了我的心靈，建立了我與祂的友誼。三十年後的今天，漸漸體會主已在我心開拓成一所豪宅，成就了我的屬靈生命。

在香港，若有三房兩廳的大單位已算是豪宅，但我的內心居所卻擁有四房三廳！感謝主，這居所實在非一般的豪。現在，讓我為你介紹一下。

四房三廳內心居所

首先，第一間房叫雜物房。主耶穌讓我發現裡面塞滿雜物，需學習打理內心。那些瑣碎無聊的事情不停縈迴叫我心難安，主耶穌陪伴我一一清理內心雜物，將它們安放好，內心就多了空間。

第二間房叫垃圾房。我心懷

著人生中的許多苦毒怨恨，成了熏臭內心的垃圾，年期愈久，臭氣愈大。藉著主耶穌的愛和十架大能，讓我學習寬恕、接納、恩慈、憐憫。我用了好幾年時間，禱告自潔，才將垃圾清走。

當雜物與垃圾不再充斥我心，第三間房就打開了，那就是心靈辦公室，又叫禱告內室。天國的事工必須以心靈領受，我心清了，就可在心靈辦公室與天父相交。多少文章和講道信息，都是在這心靈辦公室「整理」得來的。

第四間房比較特別，它是一間醫療室。當我們成長至某一階段，足夠健壯了，主就開啟醫療室，醫治心靈創傷；醫療室並不常開，除非人願意長大，因醫治需要很大的心靈力量。主是大能的醫生，祂自會按我的需要安排療程。

用心經營心靈城堡

第五間是飯廳。在那裡，主與我、我與主一起吃飯。飯廳是相交談心的地方，主耶穌喜歡和

我們無所不談地相處。祂就住在我們心裡，我每天進到飯廳吃飯，身心就是如此漸漸成長。

第六間是客廳，當然就是招呼客人的地方。我既屬於主耶穌，生命就交出招待客旅。我們的親友、遠方的客旅、需要關心與鼓勵的陌生人，都是這客廳的客人；更重要的，是主耶穌陪著我們一起招呼他們的。

第七間是中央大廳，耶穌基督居住的地方。中央大廳是發號令之地，然而，坦白說，我經常與主爭奪「話事權」，又容易偏行己路；直到生命更成熟了，我才開始甘心情願尊主為大，迎接祂成為我生命的中心。

朋友，我不敢妄自菲薄，我的四房三廳蒙主恩典成為豪宅；然而，只要各位用心經營，不只豪宅，就是心靈城堡也可以建造出來。

願你生命在主耶穌裡得享豐盛！**傳**

（作者是生命福音事工協會總幹事）

一石激起千層浪

(徒四 13-22)

文/ 朝朝

「於是叫了他們來，禁止他們總不可奉耶穌的名講論教訓人。彼得、約翰說：『聽從你們，不聽從神，這在神面前合理不合理，你們自己酌量吧！我們所看見所聽見的，不能不說。』……原來藉著神跡醫好的那人有四十多歲了。」(徒四 18-22)

使徒彼得和約翰本非城中名人，未跟過甚麼大師學習，也非出身名門望族，而他們在公堂上展示的口才、膽量和對經訓的正解，一點不遜在場的宗教領袖、學者和官員，加上不久前奉主耶穌基督之名施行的神跡醫治，使一位四十多歲的瘸子得回健康的腳、在場行走這活生生的見證，讓他們所說的話更添說服力(參四 13-14)。

眾宗教領袖和官員面對一個實在的神跡，想出的回應竟是禁止傳講，顯明這班人已不是神的百姓。他們用的對抗手段就是恐嚇、禁聲。要阻止福音傳揚，要跟隨神的人不作見證。這是明目張膽要與神為敵的行徑……而這

是耶路撒冷啊(參四 15-18)！

順從人抑神的張力

領袖與官員的選擇，已顯露出邪惡的背逆，神的僕人們要如何回應才好？！

使徒齊聲指出，這些人意的威嚇和禁聲，是不合神心意的，而按舊約律法的規定，人必須按實情作見證，不然的話那就是假見證，是要被懲罰的罪行(參四 19-20)。唆使別人作假見證是罪，因應壓力作假見證也是罪；在選擇順從人抑或順從神的事上，有時就像這件事一樣，會來到如此巨大張力的境況。

而在場的百姓倒是早早就表態了：眾人為所行的奇事都歸榮耀與神(參四 21)。

宗教領袖有地位，卻不敬虔；官員們握著權柄，卻不服神，導致目睹了神跡卻有若眼盲，親歷奇事卻心更剛愎。宣教工場有時蒙神憐憫而出現神跡奇事，雖被耳聞目睹，仍不能一下子就讓全民信服。信神的、與敵神的人，

有時會以更大的張力較量。奉主耶穌之名治癒了村民的病，村中巫醫會不悅，教會以主的愛幫助了些村民，村子裡有勢力者會投以白眼……

這時，傳道者的勇氣，和扎實的聖經真理講解，就是解結關鍵。

操練聽從神的勇氣

若傳道者因懼怕人的勢力而退縮，怕得罪擁權之人而自行噤聲，聽從人而不聽從神，如何傳揚福音呢？莫以為這種事只發生在初期教會時代。歷世歷代，各族各方，哪裡有神跡就有魔行，有人傳道就有鬼話，有真道佈道就有謬理詭譎，有愛心善行就引發別人嫉妒。

因此，屬神的人要操練氣節，要有腰骨、有勇氣、有膽量；至關重要是：聽從神。太快就順從人，只能眼巴巴看著時機溜走，因政治壓力而退縮的話，我們就是得罪神了。**傳**

(作者是獻身泰國宣教歷數十寒暑的宣教士)



非常態下的 解困政策

文/黃秀婷

2020年新冠肺炎疫情在各地蔓延，全球人類面對不同考驗。各地經歷病患和哀痛的陰霾，親朋好友的交往被迫暫停、甚至因死亡而永遠中止。許多人享受在家工作便利的同時，亦無奈地放棄工作和休息之間原有的健康界線，默默承受全時間候命的精神壓力。莘莘學子也沒因疫情而獲

休假，家長生怕子女功課趕不上進度，令學業在恢復常態後被同學超越，接二連三的網上課堂和加緊補習，整個家庭的生活壓力因疫情而增加，但生活開支卻沒減少。

放眼四周，疫情致使各地家庭開支和照顧者的心理和經濟擔子沒法鬆懈。全球經濟活動在疫

情下大幅改變原有生態，例如食品和運輸等提供基本生活需要的行業能夠大賺，反觀服務業卻因經濟不景需大量裁員，本港不少中小企因沒法支撐而被迫結業。

忽視長遠的社福規劃

根據香港社會服務聯會多年來對市民福利的社會規劃探討，

指出香港自上世紀40至60年代透過民間團體、教會及政府的社會福利措施，提供了各種短暫和應急式的援助，以應付當時在二次世界大戰後的人口社福需要。政府過往多年以「五年計劃」的運作框架來訂定和監察社福服務，但被認為欠缺彈性未能回應社會發展及經濟的迅速變化，而服務使用者和前線社工的參與空間有限，於是在1999年已不再採用。然而到了今天，香港社會的長遠社福規劃仍處真空，民間一直認為極需尋找突破。社會福利的規劃需要一套具體的社會發展理念，不論長遠或應急的方案，都是政府必須負起的責任。此外，政府也該維持和協助民間有互助的空間，這是鼓勵社群愛心的舉措。

耶穌以故事教導門徒，要像撒馬利亞人一樣照顧遭遇困苦的人（參路十33-35）。祂也帶領門徒去留意寡婦的缺乏，同時更欣賞她的奉獻行動（參可十二42-44），不問我們是否有餘，總要奉獻自己手中有餘的來順服主。聖經教導我們，上帝顧念貧窮人並使他們在信上富足（參雅二5），若有信徒「重看那穿華美衣服的人」，即是特意去巴結和逢迎富裕的人，卻無視和偏待眼前的貧窮人，便是得罪上帝了（參雅二1-9）！因為「欺壓貧寒的，是辱沒造他的主；憐憫窮乏的，乃是尊敬主。」（箴十四31）不知以往負責社會福利政策的官員，是否也知道聖經對照顧社會貧苦者的教導呢？

應急支援為人民解困

每個國家都需要建立一套完整的社會福利政策，幫助和保障生活困乏和低收入的人。面對突如其來的疫情，政府的應急對策能為民眾的實際需要解困，是很重要的。以新加坡政府為例，副總理兼財政部長於去年2月中疫情爆發初期，在其財政預算案中宣布撥款64億新元作為資助疫情所需的援助措施，到了3月底再追加投入485億新元，協助人民面對嚴峻的經濟危機。是次方案分別就家庭、企業和工人進行具體細緻的救助計劃。新加坡政府去年迅速落實予國民和企業救助，國民獲得直接準確的生活資助，幫助社會解決了眼前的經濟困難，促使國內外出現一致好評的經濟報導，間接提升了新加坡的國際形象。

仔細制訂政策的愛心

根據香港立法會秘書處的研究資料，新加坡並沒有專為失業者設立福利制度，而是協助失業者再培養工作技能，以便重新尋找工作。政府採用提供社會安全網的政策方向，為社會中較不幸的一群提供財政支援，包括有「公共援助計劃」、「臨時（短期）財政援助計劃」、「租金及公用設施費援助計劃」及「醫療基金」，旨在協助「老弱傷殘或家庭狀況欠佳而令生活陷入困境的人」獲得一定程度的生活保障，此外社會發展部也實施「返回工作崗位託

兒計劃」及「政府託兒資助計劃」等，協助家長外出工作。這些政策設定的背後，是培養處於工作年齡的國民應自食其力，直接派錢並不是政府常態的做法。去年新加坡的「保工作、保企業、保未來」的救助方案，撥款總額是國內生產總值的11%。其中政府給予員工直接的薪金保障、為失業的中低收入人口新設補貼、向受疫情嚴重影響的行業提供薪金補貼及租金減免等，都是在疫情期間對整體社會非常態的愛心資助。

聖經記載但以理對王的諫言「以憐憫窮人除掉罪孽」（但四27），誠然讓信徒對有信仰的官員投射了一份期待。不過話說回來，我們誰也不能為他人的信仰行為作出斷言擔保，這跟「不要與人擊掌，不要為欠債的作保」（箴二十二26）的道理是一致的，信徒只要懷著平常心正視平凡人性的善與惡，減少將聖經人物見證浪漫化，因而誤用了「信任」的真意。更值得信徒花精力的，應是踏實思考如何將信仰價值觀導入公共空間作討論，藉此激發大眾尋找造福社會的積極行動。至於那些在政府內工作的信徒，若了解以上關貧的價值觀，並能從制訂公共政策來實踐愛鄰舍的話，便是把握了作好見證的機會。■

（作者是公理匯研研究及教育總監（義務））

劍橋七傑

司米德教士 (一)

文／黃錫培
整理／李步正



司米德教士

獻身中國

司米德 (Stanley P. Smith, 1861-1931) 在 1861 年出生於一個基督教家庭，父親是有名的外科醫生。司米德 13 歲時信主，與中學好友章必成同時進入劍橋大學，並認識了蓋士利和施達德。司米德雖然有參加禱告會、主日學，又不時與人談論基督教問題，但他的屬靈光景其實很糟糕。

1880 年 4 月，章必成的表兄

華君來訪，司米德與他到章必成的房間吃早餐，談話間，司米德承認自己不再火熱。華君便勸說：「雖然基督應許過『不會撇下你也不會丟棄你』(參申三十一-8)，但信徒若不把自己的一切(包括思想、意志、情感、動作)交給祂，就不能有救恩的喜樂。司米德當晚省察後寫下：『我決定靠神的恩典而活，也為祂而活。』」

1883 年 11 月司米德讀到「我

還要使你作外邦人的光，叫你施行我的救恩，直到地極。」(賽四十九 6) 他知道這是神給他的呼召，而負擔就在中國。

初抵山西

1885 年 3 月，「劍橋七傑」抵達上海，前赴山西臨汾跟席勝魔牧師學中文。三個月後，司米德留在臨汾事奉；1886 年 2 月，有七十人受洗，教會人數增加一倍。

1877至1878年山西旱災，宣教士協助席牧師在臨汾成立村民教會。當時山西遍地栽種罌粟，居民多抽鴉片煙，自殺風氣盛行。村中父老請求官府制止煙禍，但官員視此為財路，更染有煙癮，無人處理；席牧師自製戒煙丸，開辦天招局助人戒煙。吃素會的范先生，接辦了林教士(S. B. Drake)留下的戒煙所，又使用席牧師土製的戒煙丸，村中有五六十名戒了煙歸主的信徒開始聚會。至1884年，已開辦了約有八至十間天招局，各處均有基督徒。

司米德的中文進步神速，能用簡單會話傳福音，在山西洪洞熱心事奉。席牧師開始戒煙工作時，是先找適合房子，一宅分兩院，前院做天招局，後院是司米德的住處，廂房做談道所，還有小禮堂作聚會用；席牧師做戒煙工作，司米德負責傳道。因為這模式成功，席牧師再到城裡找可容納二三十位病人的地方作天招局，和一個大房間作教會聚會用。1886年8月城裡的天招分局開幕，有數百人參加。

洪洞聚會的記錄

戴德生聽聞到席勝魔在山西的工作，於1886年前往一行，招聚了一群內地會同工，安排了兩次聚會。司米德參與記錄聚會內容的工作，並在當中得到提醒。

據司米德的記錄，在太原聚

會後，他和童教士(Duncan Kay)乘車抵達宣教站。洪洞聚會始於8月1日星期日早上7時，由張智恒主持；上午11時由戴德生和席勝魔主持；晚7時由范明德主持。

宣教士聚會時，席牧師也同時帶領百名男女信徒及慕道者聚會。小小的洪洞教會禮拜堂擠滿了人，座無虛席，男士更要讓座到院子裡去。

司米德記錄：這兩天聚會，充滿了本地信徒的見證，星期日的早、午、晚均有聚會。晚上的見證會，先由席牧師分享：

他說自己小時已開始問人生世上的意義，曾經修道，但沒有平安；做狀師時，身體欠佳，以為吸食鴉片可以治病；到瀕危時，神醫治他，然而煙癮難除。嘗試用土方戒煙不成，改用西藥也無效。讀到新約聖經，提及聖靈能幫助人，他求神差聖靈來，使他戒除煙癮。其後，妻子和母親歸主，舉家安寧，這全是耶穌的恩典。

張楚輝：「旱災時，我家處於極大飢饉難關，蒙李教士給我三四千錢，飢荒過後，我想面謝李教士，但他去了太原府。德治安教士叫我做信差給他送信到太原府。見到李教士後，他僱用我作工三個月，其後我跟他到北京和天津，送他登上洋船，依依道別，他的叮嚀是我一輩子不能忘記：『耶穌能赦免你的罪！』」

「回臨汾後，我隨一位英國宣教士到河南省出售福音書，兩三年後，回到臨汾，才知妻子已離世，蒙席先生收養我一對兒女如同己出。其後，我找席先生說：『我要為神做大事，開辦一所天招局，請讓我用你的藥丸。』去年我到趙城開辦，兩週內無人來，但我信靠主不斷禱告，於是有人入局，其後不斷增多，很多人除戒煙成功外，還得到救恩。後來神再帶我到霍州開辦天招局，在那裡神繼續帶領人歸信祂。」

范先生見證：「我去見席先生，知道偶像是假的，惟有耶穌才能拯救，天父才是真神。席先生寫下祈禱文教教我禱告，我不識字，留在席府直到念熟才回家。返抵家門，知道六歲的小兒子在院子玩耍時被狼吃掉了。這時我深受試煉，但神恩典浩大，聖靈引導我更多認識天父。及後，村民叫我拜偶像，說：『你若不拜，我們就有災禍，若我們沒有水的话，就來拆毀你的房屋！』蒙神厚恩，河水滔滔不斷，故我更加相信神。魔鬼以我為仇敵，我失去兩匹馬和一隻騾，狼又來吃掉我五歲的兒子。再加上農產失收，年復一年，魔鬼繼續害我，今年我唯一的兒子患天花病逝，住在我家的七歲侄兒也同時病逝，然而我深感主恩，知道耶穌能拯救我，我們全家一心一意事奉主。」

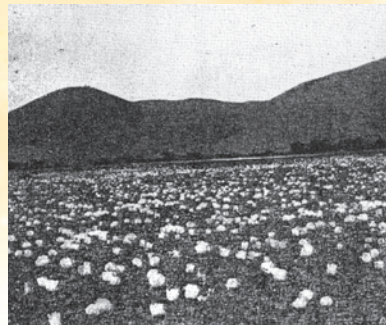
接著宋先生作見證說信仰令他們夫婦同心，師清蘭分享父子



劍橋七傑抵達中國後的照片。後排左起施達德、章必成、司米德；前排左起杜明德、何斯德、杜西德、蓋士利。



洪洞教會之牧師、長老、執事合照。



山西遍地栽種罌粟

戒煙信主的經過和劉寶霖戒煙並夫婦得救的見證。

8月2日清晨7時，由范先生領祈禱開始聚會。11時有按立本地牧師、長老、執事聚會。下午守聖餐，有超過七十位信徒參加，先由司米德短講，然後由席牧師主持聖餐。洪洞聚會翌日，眾人分別回臨汾。

臨汾教會聚會

由於不少人未能參加洪洞聚會，於是在臨汾也舉辦兩天較小型的聚會，8月5日首天聚會，早上由在大寧鄉飽受逼迫的渠先生和范先生主持聚會，中午由戴德生和席牧師講道，最後由司米德報告洪洞聚會情形和席牧師的簡短見證。

8月5日晚上是范明德教士主持的見證會。渠長老作見證：「我決志信靠耶穌後，回到大寧，本地人均不滿我信耶穌，但漸漸

也有人聽從我而信主。到了9月，臨汾有大聚會，我和弟弟一起去參加，回家時見到我的獨子離世；接著弟弟大病一場，我落在極大的絕望中。魔鬼也來欺哄我，弟弟終於不治，但去世前不斷說：『感謝神！救主能拯救萬民。』因為有耶穌榮耀的福分，我輕看這一切，我信靠耶穌滿享平安。」

8月6日早晨，渠長老被按立為大寧和吉州（今之吉縣）地區牧師，並有五位執事同時按立。

戴德生再訪洪洞

席牧師邀請戴德生再訪洪洞，范明德教士、葉守真醫生、施達德和章必成等聯袂前往。他們在8月7日晚上9時抵步，見有三四十人聚集晚禱會。會後，客人留宿禮拜堂內。翌日是星期日，渠牧師和司米德領早禱會，主日崇拜由戴德生講道，晚堂是范教士主持見證會。

晚堂首先作見證的是席牧師的姑媽梁女士：「在諸位前我搶先講神的恩典：不久前我走進一食油工廠，不慎跌倒傷腿，無法動彈，用藥油醫治也無效；席牧師按手為我禱告，第三天便蒙醫癒可以下床走動，我相信神的能力，立刻破除偶像，敬拜真神。一年後，受到家人村民逼迫，我丈夫也因信主被毆傷，我不得不降服，再去拜偶像，但就生病幾乎要死。席牧師說：『你若真實悔改，就不要再去拜偶像，神會寬恕你。』從此以後，我真心信靠神，全心事奉祂。」

司米德的感言：我們為這位姊妹感恩，她敢於帶頭為神作見證，這在中國嚴厲禮教下是婦女不敢做的，神在此釋放外邦婦女的舌頭！正如我們家鄉婦女蒙福一樣。

8月9日星期一早上，司米德和施達德送別戴德生後，司米



山西省居民抽鴉片煙

德感到這次山西之行大得祝福，便寫下感想：

若我們多思想主再來，像接受耶穌的保證：「我去是與你們有益的！」（參約十六7）真的，是有益的。這分手、離開、十字架、世事的失望都是有益的，均是祂的安排，是通到更深更大的祝福；使我們的心緊靠創造的主，讓我們「要找一個家鄉，就是在天上的」（參來十一14-16）「所以你們要去，使萬民作我的門徒！」（參太二十八19-20）誰放棄這個特權沒有遵命而去呢？

傳福音的喜樂

洪洞聚會後，范明德、司米德和席牧師於8月23日同往大寧、桑壁、隰州到孝義，這三地都是司米德負責的宣教區，且設有天招局。他們三天後抵大寧，沿途是高原山地，但地處重點工作的中心；這裡的房屋也適宜安居，

是推展福音的好地方。

在大寧停留的第二天，范明德查問預備受洗者的信主經歷，司米德、席牧師和渠牧師便到街頭佈道。司米德很高興聽到這兩位本土傳道者傳福音的技巧，他們對福音充滿喜樂和真誠。

他們在8月30日起程前往桑壁，那是渠牧師的家鄉，下午3時抵達。進入渠家大院後，大批信徒來歡迎，同頌主恩，主客隨即進食，飯後到河邊視察何處適宜作洗禮之用。晚上范明德考查受洗者信德，接著席牧師訓勉，聚會到午夜才散。

翌日是星期日，有19位信徒接受洗禮。午膳後，受洗之男士先列隊唱著詩歌走向河邊，唱的是〈主耶穌愛我〉〈救主降臨歌〉等熟悉的詩歌。這鄉村約有二十個家庭，觀禮人數約有一百，都靜心觀看，並無阻礙聚會。信徒的歌聲在眾山環繞下，讚美真神

之聲響徹四方，然後范明德逐一為他們施洗。

之後，一眾回去參加司米德主持的聚會；晚上有席、渠兩位牧師主持聖餐，渠牧師言辭迫切，請受洗的信徒勿忘主為信眾受害，聚會到深夜11時後才散。

司米德感到大家在主愛裡毫無拘束，相處如同一家人。鄉人特別宰殺羊羔奉客，離開時彼此感依依不捨。

回程時，途經一個小鄉村，趁天晴，司米德和席、渠兩位牧師到大街傳福音，他們先唱詩〈耶穌愛我〉，有五十人圍觀，三人輪流大聲佈道，並為能夠隨處佈道而滿心感恩。**傳**

（作者著有《捨命的愛》、《回首百年殉道血》、《昔我往矣》及《永不言棄》）

參考資料：請到本會網站 www.ccmhk.org.hk 《傳書》電子版內詳閱。



文/ 若瞳

疫情持續已逾一年，各行業均受影響，消費市道持續下跌。對於一向熱衷消費的香港人，甚至信徒，這是一次停下來，細心思考消費如何影響生活的機會。香港浸會大學講師駱穎佳所著的《情感資本主義：從情感獨裁到情感救贖》，正好提供一點啟迪。

書中提到，消費和資本主義的關係難以分割：「資本家要擴張新的地區就得先改變該地方的原有意義、感覺及欲望流動的方式，並重新為這地方制碼，將之改變為叫人滿足消費欲望的地方，譬如定一個叫人產生欲望的名字，一個令人產生消費欲望的消費空間，從而重新將該地方劃/建構/符號化成只容納消費欲望的地區。」(47頁)

沉迷消費令人失自由

我們可有發覺這城愈來愈多商場，名字也更新奇，顧客走進購物空間，感受箇中氣氛，盡情享受購物體驗；然而，愈是消費我們愈感勞累。「情感消費並沒

有真正把我們的精神狀態舒緩下來，也沒真正給人帶來解放性的快樂與自由。因消費衍生過度消費，而這種消費是非自由的、強迫性的，跟工作一樣都是不自由的。問題不在於享樂，而是工作與享樂(消費)在力必多經濟下，只是一種互相協調甚或是『勾結』的活動，目的都是要操控人的精神狀態，方便他們適應與支撐資本主義的運作。」(68頁)

為了能更多購物，享受消費的愉悅，我們必須更努力工作、出賣勞力、知識、精神，甚至情感：「情感資本主義社會是需要我們的情感去配合/適應資本主義的運作，當中特別需要兩種精神操作技術。第一種是控制情緒的『禁欲式』精神操作技術，確保有效率地好好完成工作或休息，配合持續的工作；第二則是『縱欲式』精神操作技術，驅使人進行無盡的感覺消費。」(69頁)

從事服務業的朋友，應體驗過即使心情如何不佳，仍要對客人眉開眼笑的困難。「在情感資

本主義的世界裡，一個講求自我身體及情感更多管理的職場世界裡，好的情緒管理能力可成為一種有助仕途的優勢及資本。」(64頁)

以信仰眼光審視文化

既要在工作場所控制情緒，又要在消費場所發洩情緒，我們的心靈從不如自己所想般自由。有趣的是，我們若不努力工作，不努力消費，似乎就與主流文化格格不入，或會漸被邊緣化，不被社會接受。

如何解困？讀者可在書中尋；當然，答案絕非一人或一本書可窮盡。重要的是我們帶著信仰的眼光，重新審視世界和文化，繼而帶來改變。唯願上帝在各人心中動工，讓信徒在疫情後，不再沉浸於過度消費的泥沼裡。^傳

(作者畢業於樹仁大學中文系，現為火苗文學工作室成員。)



被扎的人

文/ 匡來

驅車往阿崗昆賞景，金風颯颯，紅葉滿山，公園的秋色無比壯觀。然而仔細審視，每片葉子都有玉露凋傷的痕跡。同行的友人感嘆：「人何嘗不是如此，有誰的人生經得起仔細查看呢？」

回程路上想起身陷各樣難處中的兄姊，對這位朋友的話別有一番感觸。團契裡出問題的家庭不少，重病甚至離世的也有。他們在外人看來都是和和美美的家，健健康康的人。在肉身之中，每個人都是不完美的器皿，都難免各樣的缺憾，面對不期而至的疾病與衰老。

個人如此，世界亦然，疾病、災殃和死亡從未缺席。看似昇平繁榮，難免生計的重壓；看似文明進步，人際和族群間的摩擦與苦毒日甚。

人世何苦！

思想耶穌地上行旅

一念及此，我又想起受苦至極的耶穌。天地的主，是祢許可每個人身上斑斑的傷痕，叫人不再專看自己嗎？是祢置人於時間之矢的流射下，好叫未失痛感的人背向悽愴殘缺的過往，面朝永生的窄門小路嗎？

思想祢的人生，三年半的服侍生涯何等慘烈。祢容忍那賣你的人常在面前。祢分明曉得他是滅亡之子，卻以恩義待他，直到那夜恩斷義絕。客西馬尼園中祢以血淚向父泣求，並以苦口規勸依然懵懂的門徒。祢身受鞭打，戴上荊棘的冠，血從頭上流下。本可苟活，祢卻義無反顧，以虛弱之軀揹負極度羞辱的十字架。祢馴服如羔羊躺下，手腳被按在

木上，釘子刺入，木架豎起。肉體的痛楚無比劇烈，卻不能攫取祢的心。祢與父神的慈愛斷絕，單要滿足祂公義的要求。祢將自己完全擺上，以至於死。賜人權柄的祢放棄了一切權能，以最軟弱而最剛強的方式結束短短的人生。

在祢面前，我也反思自己，白白蒙恩卻何嘗活出祢的生命，活出祢的光明、聖潔、公義和大愛？我本是帶著罪性，是扎祢的人。各樣的罪都是帶毒的芒刺扎向祢，扎向祢愛的人。我同時也是被扎的人，磨難、被傷和自傷的苦毒無法釋懷，直至今日才漸漸學習交託與祢。

反思己身學效耶穌

不知祢復活前的三日身處何境，但我曉得祢是道路、真理、生命。地上的苦難和死味祢都為我盡嚐，涓滴加諸於我又算得甚麼？！我不知何為在肉身補滿基督患難的缺欠，惟曉得藉著餅杯，我還要潔淨自己，並要領受祢豐滿的救恩。祢的付出是為了我得生命，且要得的更豐盛。

思想祢，也反思我。恩典何甜！感恩之情滿了我心，我在祢腳前俯服。

人當效法祢的心志，也要順服神的旨意。學習從祢的眼光看自己和他人。人人都是帶傷的葉子，而祢將眾人擺在一起，祢的榮耀顯現於滿樹滿山隨風婆婆的秋景。✠

（本欄歡迎讀者投稿，稿例請參本刊目錄頁。）

尋常、逆常與無常

文/劉智民

面對現今社會、生命中的尋常、逆常與無常，信徒該如何看待？

常言道：道可道非常道，名可名非常名；過去我總認為太玄，無意與之，但當認識基督教倫理之後，就明白無常道理，卻是有情天。何以言之？

眾所周知，尋常之道乃是因果循環，聖經有謂：「人種的是甚麼，收的也是甚麼。」（加六7）然而，聖經中也有例外，如她瑪行淫，從她的公公猶大受孕，被猶大稱之為比他更為有義的婦人（參創三十八26），因此她瑪不但沒被燒死，反得以榮登基督的家譜（參太一3），由此可見聖經中偶也有逆常道理。

無常中的有情天

然而，令人大惑不解的是聖經裡甚至有無常之理，何以見得？明顯例子是義人約伯的無常風暴。原是行義得著上帝祝福的一家，毫無預警下突然失去所有（財產、兒女、甚至個人健康）。約伯的朋友中有人同情，有人卻

落井下石，使得約伯更不解：為何行義，竟落在祝福與咒詛中浮沉的命運。

概觀尋常、逆常與無常三者共存於基督教的倫理之中，蓋因基督真理乃有情天。尋常之理，乃證明上帝行事出於理性，合乎常理，這叫有功者得賞、有過者無處可遁。然而，世態炎涼，人心不古，世俗事理不能盡訴於常理推斷。如同先例，她瑪的行淫理當懲罰，但她是為了盡媳婦之義為猶大家立後，才冒禁犯籬；若沒有逆常之理，世上又會出現多少「六月飛霜」的冤情呢？所以不義的世代，逆常之理有時扮演了撥亂反正的角色。

然而，無常之理又如何理解呢？試想始祖犯罪，按尋常之理，所有人類本該罪有應得，雖在今生罪後的餘民仍有僅存的善心與善行，但逆常之理下，人不足以得著神的救恩。因此無常之理實在是有情上帝的恩典。由於人類本該無可逃避罪責，神竟以無常之理：「以無罪成為罪，好叫我們在祂裡面成為神的義」（參林

後五21），使一切不該被救贖的人，竟在基督裡成為神的義，這份無常情意，正如詩歌〈奇異的愛〉所表達的愛：「怎能如此，像我這樣罪人，也能蒙主寶血救贖？……奇異的愛！何能如此，我主，我神，竟為我死。」

無常中奧祕的愛

可見，無常不見得是玩弄，有時候是一份難以解釋、奧祕的愛！只是要經歷無常的愛，必須在基督裡與祂聯合，如同神學家T.F.Torrance所說：「人參與神聖的意思，就是在基督人性下與祂聯合與交往，參與在子的道成肉身中，並分享在基督裡的聖潔生命與愛。」

因此，若然利慾中的執政者、憤怒中的示威者、迷失中的牧者或信徒能尋回與基督聯合的生命，我們將能在無常社會中仍屹立不倒！^傳

（本欄歡迎讀者投稿，稿例請參本刊目錄頁。）

主耶穌為你、為我受苦並復活了。

我們又會為這位因愛而受苦的主作甚麼呢？



中信佈道資源事工願意與「你」配搭，一起服侍受苦者，讓苦澀的心靈因主應許的「福音」得力量。

「心靈貧窮的人有福了，因為天國正是他們的。哀傷的人有福了，因為他們必得安慰。……為義受迫害的人有福了，因為天國正是他們的。」（太五3-10，《新漢語譯本》）

中信備有以下佈道資源與你配搭，歡迎教會及個別信徒索取。

福音小冊子

《舒心解鬱是日常》

舒解苦鬱的奇妙經歷和方法



《讓壓力變成氫氣球》

減壓有方，能紓緩社會壓力對身心造成的不適。



《情緒管理祕笈》

助人及自助篇
(此小冊可供網上下載PDF)



福音單張



單張名稱

自閉愛兒「父」母眷
一生最受用的「騙局」
苦難非陷阱

內容大要

自閉兒父母心聲
年輕生命歷主恩
見證苦難非陷阱

註：尚有多款不同主題單張供選擇

《中信》月刊

疫情逆境中，多位不同身分、處境的見證人，細訴如何因基督信仰對人生有所感悟，另眼看困局，心靈得力量。



索取須知：

1. 所有佈道資源懇請親臨領取，不設郵寄。
2. 大量索取者，請留意申請表後頁各項佈道資源的備註，並請所屬教會牧師/堂主任/負責人簽署及蓋印作實。

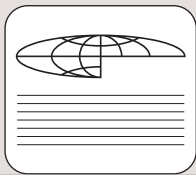


本會佈道資源事工
網址



索取佈道資源
申請表

歡迎自由奉獻支持



中信國際差會
CCM INTERNATIONAL

會訊

主曆2021年4至5月
(第131期)

9/F., Win Plaza, 9 Sheung Hei St., San Po Kong,
Kowloon, Hong Kong.

Tel: (852)2810-9933 Fax: (852)2868-3212

Email: ccmihk@ccminternational.org

Website: www.ccminternational.org

宣教視

三天

文·攝影/ 曹姿嫻

三天前

他們揀選了巴拉巴
卻呼喊釘祢十字架
祢只默然接受鞭傷
荊棘冠冕往各各他

當天

三根鐵釘將祢高懸
鋪天黑暗遮蓋大地
幔子裂開成就救贖
祢向天地低訴成了

三天後

婦女前來膏抹耶穌
地大震動石頭滾開
白衣天使揚聲宣告
主已復活不在這裡

今天

每逢受難到復活節
默想祢受難的三天
得蒙救恩我當何為
活出召命傳揚主名

差會同工：

董事會主席：康駿業
協調主任：林施麗輝
協調主任助理：陳綺玲
資訊科技：Kenneth
事工顧問：姜武城

參與成員：

澳洲中信 — 周傑輝 (Australia)
加拿大中信 — 詹可欣 (Canada)
哥斯達黎加中信 — 鄭詠欣 (Costa Rica)
香港中信 — 黃劉雅璧 (Hong Kong)
澳門中信 — 李妙如 (Macau)
新西蘭中信 — 馬慧文 (New Zealand)

新加坡中信 — 溫羽明 (Singapore)

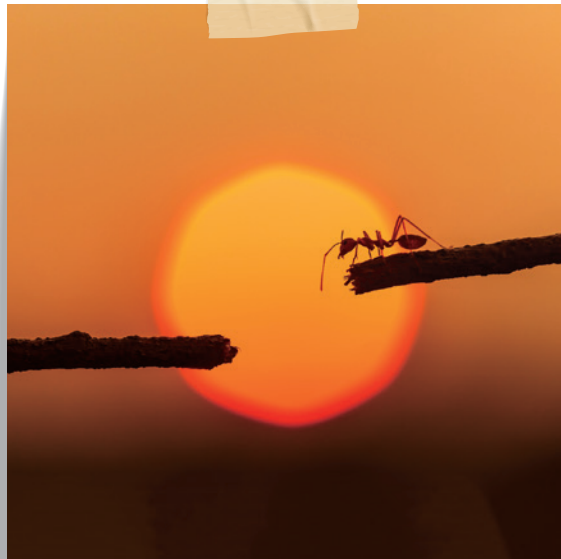
馬來西亞中信 — 葉淑芳 (Malaysia)
台灣中信 — 簡春安 (Taiwan)
泰國中信 — 陳國輝 (Thailand)
美國中信 — 劉耀光 (U.S.A.)

編委會：黃劉雅璧、林施麗輝、溫羽明、尹王笑玲、黃紀源

編輯：香港中信 督印：中信國際差會

白蟻的威力

文/林施麗輝



居住的地方比較潮濕，一天在牆角發現一些木灰，我不以為意。過了不久，整塊牆腳線竟鬆脫掉下，原來裡面已被蛀爛掏空，成千上萬的白蟻四處亂竄，沿著房間牆腳線一直到客廳，幾乎全屋都滿布牠們的足跡。我被嚇至目瞪口呆，不知如何是好。原本花了不少心血設計及裝修得美輪美奐的家居，一下子變成沒法立足的危樓，我們需要暫時遷出，好讓滅蟻專家來徹底檢查。最後全屋的地板及家具需要重新更換，除了損失金錢外，家人都感到折騰萬分。

別輕看白蟻弱不禁風，破壞力卻相當驚人，因為牠們能破壞樓宇的結構，那怕是多麼宏偉壯觀的建築物，甚至金器銀器也敵不過白蟻的蠶食，後患無窮。事後我一直在思想：白蟻怎樣走進家來？何以我竟沒有察覺，任其

繁殖，並在不知不覺中「生養眾多」，橫行無道？

慎防生命根基被撼動

我們的生命又可有在不知不覺中被可怕的「白蟻」竄進來？它細如微塵，隱而不現，愛潛藏在暗角，不為人知，甚至連自己也不易察覺：驕傲而不自知、偽善而不自覺，把我們困在一個深邃黑暗的角落裡，一步一步蠶食我們的屬靈生命。若沒及時發現，馬上處理，這白蟻會迅速繁殖，建立巢穴，然後號召百萬蟻軍，成為隱藏的污穢發出惡臭，以不同的方式呈現出來：爭競嫉妒、虛假偽善、憤世嫉俗、焦慮不安等情緒和行為，讓人失去平安和喜樂，心靈沒有可安息的地方，更無法與上帝和別人建立深入的關係。一隻細如髮屑的白蟻，可撼動我們生命的根基。

我們也要慎防白蟻悄悄地鑽進教會或機構內。牠可能是領袖的野心、自以為義、注重外在和成就、追求「業績」和表現，結果蠶食了基督的愛和恩典，以及事工的核心價值。事奉不但沒有達到真正的果效，有時在過程中還帶給別人傷害而不自知，用了人的手段或世俗的方法來扼殺神的作為。這微不足道的小白蟻若不被發現，終有一天會啃掉整個教會和機構。「千里之堤，潰於蟻穴」！

坦然敞開讓真理光照

防範白蟻最有效的方法是要保持乾爽流通，定時徹底檢查。你願意坦然向上帝敞開，被祂的真理光照嗎？「祂顯明深奧隱祕的事，知道暗中所有的，光明也與祂同居。」（但二22）

（作者是中信國際差會協調主任）

新常態中的失敗

文/ 梁志韜

重新適應和學習

新冠肺炎毫無預警地給全球殺個措手不及。一年過後，大家意識到能完全恢復疫情前的狀況已機會不大，全球都要接受並迎接所謂的「新常態」生活。據個人觀察，教會一向是「慢人半拍」，也許有點「離地」，不大跟得上時代步伐，這或與傳統的「這世界非我家」、「教會只管屬靈事」的觀念有關，所以很多時未能應對社會的需要。

然而，是次疫情對教會影響甚大，特別是不能實體聚會，令教會霎時間無所適從，不得不趕快跳出「舒適圈」，面對實際運作的問題。雖然香港教會不像南韓教會般想法，不上教會聚會是沒信心、不屬靈的表現；但見眾多香港教會在短時間內便安排替代方案，如線上崇拜、線上施聖餐、線上團契聚會等，不會「坐以待斃」。傳道牧者也進入了「新

常態」生活和事奉模式，無論是聚會或個人牧養，總離不開使用互聯網。其實對傳道牧者來說，確需作很大適應；因過去的訓練和事奉，都以「實體」為基礎，事奉性質以人為本；講道、探訪、查經、輔導等，都是面對面的事工。另外，他們也需重新學習，使用科技作新的牧養方法，這些東西神學教導是沒有涵蓋的。若傳道人是「科技盲」，學習起來更倍覺辛苦。

工場進入新常態

我們身在工場，也體驗了不一樣的生活。南韓的確診個案一度甚為嚇人，叫弟兄姊妹非常擔心我們的安全。感恩的是，我們身處的屬二線城市，人流沒首都般密集，以致相對安全。雖然如此，這裡也採取同樣的社交距離指引：學校停課、教會暫停實體聚會、娛樂場所暫停營業、咖啡

館只准外賣等。曾經，疫情稍緩時，兒子的小學嘗試復課：學生要戴口罩、班房座位相隔一米、沒有小息、體育課因要戴口罩以致不做劇烈運動等。增加了安全度，卻減低了趣味。以往兒子喜歡上學，可跟朋友交流玩耍；現在很多學生都說上學沒趣，寧願放假待在家裡。

我們負責的大學教會，是借用學校社團的房間聚會。去年大部分時間大學都沒有復課，社團也不能使用學校設施聚會。雖然弟兄姊妹曾表達希望能回教會聚會，但大學禁止使用社團房間，我們只好學像香港教會般，維持網上聽道和查經聚會。

疫情是一場試煉

就是這樣，正如聖經所說的試煉般，雖沒有火燒，卻不知不覺間顯露了學生的本相。過往我們平均有八至十名學生聚會，剛



開始網上聽道，人數跟實體聚會時差不多。然後，人數開始減少，到現在每週只有三至四名學生。查經方面，剛開始有六個學生報名，但後勁不繼：有時三個，有時全都缺席；到最後，取消了。究竟出了甚麼問題？因自從學校使用網課，學生都不用按時報到，只需上網看錄影。故此學生的生活作息日夜顛倒了：白天睡覺，下午才起來聽課，晚上玩手机到天亮才再睡。主日早上起不了床崇拜，查經也不上心。原來，這幾年我們在他們身上所作的，仍是虛空；他們的根基，仍是沙土，經不起疫情帶來「新常態」的試煉。


看見其他宣教士分享，在這期間化危機作轉機，使用網絡作更大服侍：網上崇拜人數多增幾倍、更多人參加主日學、接觸更多未信者等，我為他們感恩，感謝主使用他們。同時，面對自己

宣教生涯所作的，一個疫情便讓一切似歸於無有，不單無奈，更是衝擊。前來這城市的中國留學生數目愈來愈少、教會信徒的生命這樣不濟，我難免向主發怨言：「我在這裡做甚麼？我仍可以做甚麼？」當然，在逆境中人是需要帶著積極心態面對，俾能最終戰勝困難；但說實在的，心靈的苦澀是難以逃避、不能否認的。正如今天的香港，多少人心靈受創傷？多少希望幻滅了？多少人因疫情失去工作、找了多月仍未有新工作？家庭經濟陷入前所未有的壓力？多少人失去了經年的友誼，只因觀點立場不同？這些苦澀，並不是一句「明天會更好」便能解決，何況怎樣能看到更好的明天？

回到信仰的基本

真的，如果沒有信仰，沒有真正信心的信仰，一切只是空口

說白話。楊牧谷牧師說：「信仰不是用來解釋苦難，而是用來承載苦難。」因此，我只能回到信仰的基本，尋找及倚靠那以馬內利的上主。因為，我是從祂而出；離了祂，我就不是甚麼，也不能作甚麼。我未必能找到答案，但我知道，禱告不是為了答案，禱告也不一定帶來正面的果效。禱告，乃是對上主的信任，即或不然，祂仍是我生命的主。禱告，乃是重新將自己放在祂手中，重新歸回安息。瘟疫是一場試煉，對我也是如此，要試煉我對主的信心、對弟兄姊妹的愛心、對事奉的忠心。

「我的心哪，你為何憂悶？為何在我裡面煩躁？應當仰望神，因祂笑臉幫助我；我還要稱讚祂。」（詩四十二）

（作者是香港中信駐南韓宣教士）



捨 · 離 · 歸

文 / 陳偉娟

回望我的宣教路，神讓我經歷了宣教士的不同階段：被神選召、加入差會、往工場前的準備、工場的日子；自2019年下旬起，我更經歷離開工場，與工場弟兄姊妹說再見，跟同工交接工作，繼而回歸本土。我再次回到土生土長的香港，在後方繼續宣教路上的事奉。

跟隨大牧者走前路

回歸本土的決定對多年在工場事奉的宣教士並不容易，我也不例外，雖確定這是神的呼召，惟過程中也有不少掙扎。當中最的掙扎是內心對當地弟兄姊妹的不捨，他們不單是異鄉的家人般，也是主內屬靈路上的戰友。從帶領他們信主，見證他們有起

有跌的生命改變，到看見他們生命成長，願意承擔教會事奉，一起配搭服侍，身為宣教士的我，心中的喜悅及滿足是難以形容的。故當我獲知當地簽證不獲批時，腦內不期然浮現在厄國日子的種種：弟兄姊妹、當地拉丁教會、我的房東、熟悉的居所、美食、美麗的大自然，以及厄國看不慣的文化。這一切都讓我知道，我已不經不覺融入宣教工場及當地文化。回歸本土的決定就像要跟屬於自己的一部分說再見。這種捨離及切割實在不易。此外對工場の需要仍大亦有掙扎，教會及福音工作正積極發展中，與同工也有美好配搭。但另一邊廂在原居地照顧家人的需要卻日益增加。

雖充斥著眾多想法及掙扎，感恩的是在退修安靜等候過程中，神讓我在祂裡面得著釋懷，重新確認：神最認識我，祂是我的牧羊人，也最清楚我前面的路應如何走。「既放出自己的羊來，就在前頭走，羊也跟著祂，因為認得祂的聲音。」(約十4)感恩當我在祂裡面確立以上的認信，神藉無法申請簽證的客觀處境、差會的引證等，指引我回歸本土事奉的路，好能回應照顧家庭的需要。

人生新階段的學習

雖然對工場的人與事有很大的不捨情感，然而心底亦早有預備。畢竟打從第一天便知道宣教的目的是將福音在當地傳開，更重要是建立當地弟兄姊妹承接福



音及栽培的棒，繼續承傳工作。這信念讓身為宣教士的我較容易懂得放手，深知工場不是屬於我，乃是屬於神，要按神的心意調兵遣將。原來神選擇我這時候放手，是最適合不過。神早已預備合適成熟的宣教同工承接，信徒領袖也漸趨成熟，願與同工繼續事奉配搭。

於今回看，發現過去的宣教路全是主的恩典！簽證能順利批出，並非必然，神讓我在工場事奉多年，全是其恩典與作為！我深信祂在我人生的不同階段，擺放著不同的功課，以往是作前線宣教士，現在則於後方支援；兩者都需要在神面前，謙卑求智慧重新學習。你願意為我的事奉祈禱守望嗎？✍️

偉娟想你知道， 如何與回歸本土的宣教士同行：

1. **協助重新認識原居城市：**宣教士離開原居城市愈久，愈會感陌生，需要協助他們認識城市新貌，如現行法例及環境、學習電子支付方法或下載日常實用應用程式等。
2. **生活實際支援：**若能介紹/提供便宜或合理價格租住居所，有助減輕他們的經濟負擔。若有宣教士子女一起回歸，可協助尋找合適學校等。
3. **與宣教士做朋友：**宣教士回歸需要朋友，重建或擴展關係網。教會牧者及肢體可邀請宣教士及其家庭，參加合適的教會活動，重建與弟兄姊妹的深入關係，並在新社區中認識新朋友。
4. **以接納及耐性認識宣教士：**帶著雙重文化回歸的宣教士，需花時間全新學習及適應。若同行者明白他們多年在工場環境及其改變、與原居城市的差異，便更能以耐性及接納重新認識眼前的宣教士。
5. **與宣教士祈禱、尋索新定位：**宣教士回歸後需尋索及適應各個角色的新定位，你可邀請他們一起定期祈禱，聆聽其內心掙扎，適當肯定他們過去的事奉，與他們同行。

(作者是香港中信副差傳主任，曾於厄瓜多爾宣教十年)

亞洲地區

香港本土任務

洪少樂、楊秀英：秀英媽媽開始對標靶藥產生抗藥性，求主恩領下一步治療方案。少樂媽媽多次聽聞福音，求聖靈感動兩老早日歸主。求主護佑我們身心靈安康。



陳偉娟：求主賜智慧，在堂會宣講差傳信息，以及分享不同工場需要；又求神感動人心回應，前往工場一至兩年支援工場需要。



南韓

小娜：南韓已可接種疫苗，求神指引應否接受，因身體狀況不太理想；又求主徹底醫治頸椎。請記念今年能回鄉探望父母。

永泉、影婷：求主施恩疫情能夠減退，工場能恢復實體聚會。請記念家鄉的父母身體健康、早日歸主。

梁志韜、沈潔瑩：大兒子天血在日本進修碩士，求主保守他的學習、平安、健康、能有教會生活。又求主顯明一家未來的事奉方向。



月季：求神預備慕道者，並能在等待期間有耐心和洞見。又求神賜智慧的言語和寬廣的心胸，接納自己和他人。

日本

關珮而：正在香港述職，求主使用每一次分享，興起更多人為日本守望。不少親友在母親的安息禮拜中大受感動，求聖靈動工讓他們早日歸主。



印尼

凱特：求主賜智慧，繼續努力進修；這段日子常感疲倦，求主幫助身體康復；請記念母親的健康，並自己在適當時候回香港探望。

澳門

郭麗思：天氣寒冷，石排灣長者小組沒法在戶外聚會，求主預備適合場地。疫情持續下，求主賜智慧計劃本年度石排灣的工事。



李妙如：請記念每月舉辦的「午間暢敘」，能鼓勵信徒邀請未信朋友參加，並使用每位嘉賓的分享，預備人的身心靈向福音開放。



泰國

李偉良、韓昱：請記念兒女在信仰上向主回應；小兒蘅能專心預備IB的考試及昱的睡眠質素得改善。請記念能籌集五百萬美元開展建校的建築工程代禱。



劉成發、胡秀梅：請為泰國疫情能早日受控，航空業重新開放，順利於下半年返回工場代禱。請記念兒女的工作蒙神賜福，多經歷祂。



哈海山、馮惠茵：求主賜智慧，照顧孩子上網課之餘能專心學泰文。已開始家庭崇拜，請記念到泰南後孩子亦能建立穩定屬靈生命。



緬甸

果敢境內約四十萬人口，信主的不到二千，祈求天父開啟福音的門，讓更多人認識基督。也求主賜羅傳道一家有活潑的靈命，更多的信心和愛心服侍。

中南美洲地區

厄瓜多爾

梁健民、周慧嫦：疫情下與探訪對象關係疏離，求主賜智慧懂得向他們表達關心。感恩查經小組出席率穩定，請記念組員有追求渴慕主的心。



伯利茲

夏偉鵬、曾勵珍：伯利茲疫情減緩，人民希望提早有疫苗接種，求神眷顧。請記念能看清主的旨意，走在方向清晰的路上。



哥斯達黎加

新一輪疫情下，求主憐憫及幫助哥國政府及人民同心抗疫。請記念家庭輔導的訓練及夫婦事工，能成為哥國華人家庭的祝福。

秘魯

疫情稍緩，醫療設施仍非常有限，請為無法獲得醫療的患者及家人禱告。多數教會使用網上教材牧養信徒，惟當中許多網絡資訊含錯誤教義。求主保護羊群免受撒但攻擊。

委內瑞拉

請為參加門訓的弟兄姊妹禱告，求主賜謙卑順服的心，並因神的話語而更新改變。求主賜毅力給參與2021年閱讀全本聖經的肢體，勤讀聖言。

大洋洲地區

大洋洲

鄧仲明、梁淑蓮：求神賜聰明智慧，有充沛精神和體力，繼續在城鄉華人宣教：「宣教達且博，門訓承且傳」。



新喀里多尼亞、瓦努阿圖

黃瑞霞：身體不適已兩個多月，求主徹底醫治。請記念全球疫情，求主憐憫。



斐濟

請為斐濟 Suva 華人基督教會禱告，感恩疫情下透過網絡繼續每週崇拜，當中有澳洲三位牧者輪流負責崇拜證道。週五查經小組及每月聖餐禮亦重新開始，求主使用。

歐洲地區

法國

斌、玲：請記念疫情下開展網上事工，連結不同城市，共享資源，同心為神的國努力，以創新的方法服侍法國華人群體。



其他地區

連心橋：感恩主賜另一服侍，與母會關心區內的貧窮家庭，由早期發口罩，到後期他們來到教會領食物包、功輔、輔導等。求主使他們早日歸信。

驢子：感謝天父保守網上婚姻家庭課程順利完成，學員實踐所學改善夫妻關係，求主預備新學員參與第二期課程。

叮叮、嚕嚕：請記念能積極為身邊的人禱告，成為他們的祝福。5至8月教導「教會歷史」主日學課程及講道，求主幫助。盼疫情早日減退，能繼續差傳培訓事工，祝福教會。

森弦：面對每日的事奉，求主賜智慧和能力；當工作過後疲乏困倦，求主讓我全然躺在祂的懷裡得享安息。

大衛、涵娜：美國疫情嚴峻，求主介入，求主憐憫，盼疫苗廣泛接種，疫情早日受控。又求主賜智慧和悟性，能專心進修，為日後事奉作好裝備。

麥子：請記念家母的健康，求主眷顧。求主賜智慧能平衡教學與服侍，妥善分配時間；更求主幫助能每天在祂的聖言中支取能力，在教學上見證主名。

爾彥：感恩順利完成兩個培訓課程，求神幫助學員有更好裝備為主得人。請記念福音平台繪本館的籌備，各樣添置及服侍人手的預備，求主恩領。

如一夫婦：初到工場，請記念能租到合適房子、與同工有美好配搭、同心並忠心服侍主。求主賜智慧能順利通過專業考試，以致能在當地開展事工。

欲支持本會經濟，
奉獻可存入下列銀行戶口：

匯豐銀行 001-327600-001
恒生銀行 286-374434-001
恒生銀行 286-374434-280 (人民幣)
恒生銀行 286-374434-203 (美元)

支票：抬頭請寫「中國信徒佈道會有限公司」
或CCM Christian Mission Ltd.
並寄回本會收。

自動轉賬：請到本會網站下載
「奉獻自動轉賬授權書」，
填妥後寄回本會。

繳費靈PPS：中信商戶編號為6127
首次使用PPS請致電18013
或登入www.ppschk.com，
登記後請致電18033奉獻。

請以奉獻者聯絡電話登記為「賬戶號碼」。

賬戶號碼：_____

讀者編號：_____

奉獻金額：_____

奉獻日期：_____

PPS付款編號：_____

聯絡電話：_____

奉獻後：請將銀行存款單／網上捐款記錄／
繳費靈付款編號，連同個人資料
寄回本會，以便發出收據。

憑本會發出的奉獻收據，可在香港申請免稅。



下載奉獻表格



下載自動轉賬授權書

批發及門市收支簡報 (2021年1月至2月)

收入	金額 (HK\$)
批發營業額	17,085
門市營業額	1,277
總收入	18,362
支出	
批發支出	19,539
門市支出	1,155
總支出	20,694
本期結餘 / (不敷)	(2,332)
本年度累積結餘 / (不敷)	(2,332)

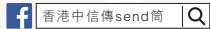
中信差傳祈禱會

誠邀有心弟兄姊妹一起參與，
了解工場、學習差傳並彼此守望。

日本祈禱會

日期：2021年4月25日 (星期日)
2021年5月30日 (星期日)
(逢每月最後週日)

時間：晚上6:00



* 因疫情反覆，聚會按情況改為網上進行。
參加者歡迎以連結報名：<https://bit.ly/3qdHm8L>

地點：

中信辦事處
(九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓)

查詢：

請致電2810-9933或
電郵mission@ccmhk.org.hk
聯絡劉姊妹



中國信徒佈道會有限公司 財務報告 (2021年1月至2月)

常費及事工費

收入	金額 (HK\$)
常費奉獻及銀行利息	712,712
同工薪酬	34,802
文字事工	223,523
佈道資源及栽培	16,736
新蒲崗福音午餐會	2,060
差傳事工及宣教士行政費	114,324
總收入	1,104,157

支出

辦公室開支	109,069
同工薪酬及福利	662,366
《中信》月刊	528,310
《傳書》雙月刊	101,794
書籍翻譯費	7,375
網絡媒體事工	864
差傳培育及拓展	33,000
總支出	1,442,778

常費及事工費結餘 / (不敷)	(338,621)
累積結餘 / (不敷)	(338,621)

宣教經費

香港中信	金額 (HK\$)
宣教士經費收入	1,040,861
宣教士經費支出	1,018,094
結餘 / (不敷)	22,767
宣教工場經費收入	18,503
宣教工場經費支出	51,642
結餘 / (不敷)	(33,139)

宣教工場神學生助學金收入	4,600
宣教工場神學生助學金支出	31,634
結餘 / (不敷)	(27,034)

海外中信

代轉奉獻	185,969
代支	305,411
結餘 / (不敷)	(119,442)

備用金

宣教士備用金收入	54,254
宣教士備用金支出	178,848
結餘 / (不敷)	(124,594)
宣教工場備用金收入	1,005

宣教研究經費

王永信牧師跨文化宣教紀念基金 收入	920
結餘 / (不敷)	920

泰南辦學購地專款

泰南辦學購地收入	83,640
結餘 / (不敷)	83,640

歡迎以自動轉賬方式支持本會事工
查詢請致電 2810-9933 會計部



文 / 黃劉雅璧
steward@ccmhc.org.hk

在辦公室門口遇到恩弟兄。

「疫情對你派發《中信》月刊有沒有影響呢？」我問正準備運走數袋《中信》的他。

「有。疫情下派出更多！」接著他多加一句：「現在不把握機會，還要等幾時呢？」

恩弟兄每月固定關心不少朋友及店舖老闆和員工，派發《中信》向他們傳福音，亦常備月刊在身，以便有機會與陌生人搭訕時，可順道派發及送上祝福。

弟兄說：「香港人很現實！對他有幫助的話才理會你，否則，只會覺得你阻礙他搵錢的時間！好景時，便是這樣。現在好景不再，生意欠佳，飯碗難保，他們反而願意接受你的恩言，多聽你幾句，亦欣然收下《中信》，因為大家都需要一點正能量。」

我同意恩弟兄的話，因為逆境裡，我同樣送多了《中信》到不同人手中。常常幾句問候祝福，換來是正面的回應和口罩以上感激的眼神。

化悲憤為動力——緊握福音使命

執筆時，香港在黑暗中，緬甸在黑暗中，世界紛亂，人心悲憤不安，沉重的無力感壓得人透不過氣來。若你像我一樣，不想只被無力感壓倒，愈是黑暗紛亂，愈想作點實事，我鼓勵你，化悲憤為動力，緊握福音使命，撒出福音種子，讓人認識基督並祂的救贖。

這段復活節前後的日子，再次提醒信徒默想為救贖人類而承受苦難的基督，體會基督受苦、受死、犧牲的大愛；紀念基督復活並升天，再一次體會絕望中重獲盼望的喜悅與感動。願基督的大愛催逼你把握福音機會，讓灰暗絕望的心靈，在死而復活的基督裡得著盼望。

逆境中緊握福音使命，我們要宣告：耶和華坐在洪水之上為王，直到永遠，祂必賜平安的福給祂的百姓（參詩二十九 10-11）。主耶穌已留下平安給世人，祂要把平安賜給人，讓人心裡不憂愁、不膽怯（參約十四 27）。

請你把握機會

正如恩弟兄說：「現在不把握機會，還要等幾時呢？」

逆境中不僅弟兄緊握福音使命，還有劉婆婆，一位奉獻者及代禱者，常提名為我和同工禱告。身體軟弱的地，卻興奮地與我分享如何在醫院向醫護和病友分享基督救贖的恩情。她說自己不識字，卻認識主的大愛，要把握機會與人分享，直至她離世見主面。此外，還有多間教會聯絡我們，取《中信》月刊或明信片，連同物資派發到社區不同角落，為鄰舍打氣。還有……

大家都在逆境中把握機會，撒出福音種子。願感動和引領我們的靈，同樣感動和引領你。✉

香港中信 差傳代禱消息

漁夫（其他地區專職宣教士）：雖未能聚集紀念主復活，但求主復興教會，有復活的盼望和活出復活生命的能力。

傳言 再思

封面故事：黑夜，吊詭的試煉

有時，在我們自己或世界的黑暗中，我們只找到耶穌忍受的那種黑暗。我們感覺不到神存在，看不到希望，也找不到安慰。像馬利亞一樣，我們能夠做的只是留在黑暗中等待。馬利亞留下來，只因她的愛心和忠誠……正如馬利亞一樣，對我們來說，那裡只有黑暗，只有忠誠的人才會留下來，堅持下去。

包衡和哈特

封面故事：從否定神學解讀靈程暗夜

在令人迷惘、多變的人生中，（否定神學引領信徒）接納靈程路上的暗夜與低谷，開放地等候祂不同的臨在：在暗夜的哭泣中，忍耐等候那隱藏的上主；在沒有答案的掙扎中，憑信心仰望那不可理喻的上主；在不能言說的時刻，也學習安然用靜默渡過。

潘怡蓉

封面故事：以感恩及祝福的心行走人生黑夜

在人生黑夜中，驅走黑暗最好的方法就是增強光明；當光愈亮，黑暗就會稍為減退。所以，我們要重尋自己的召命、在神國裡主給自己的託付，在那裡便可找到每一天的光。要讓那光帶領前行，我們就不會被那不安、黑暗吞滅。

編輯室

寫在信仰路上：被扎的人

賜人權柄的主放棄了一切權能，以最軟弱而最剛強的方式結束短短的人生。在祂面前，我也反思自己，白白蒙恩卻何嘗活出祂的生命，活出祂的光明、聖潔、公義和大愛？

匡來

現代門徒行傳

屬神的人要操練氣節，要有腰骨、有勇氣、有膽量；至關重要是：聽從神。太快就順從人，只能眼巴巴看著（傳福音）時機溜走，因政治壓力而退縮的話，我們就是得罪神了。

朝朝

